VISO 1

Wireless Digital Music System

FRANÇAIS

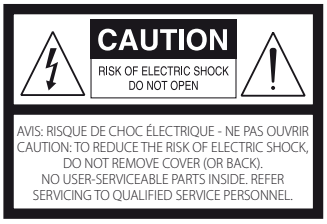
Manuel d'Installation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1 Lisez les instructions.
2 Conservez les instructions.
3 Tenez compte des Avertissements.
4 Suivez les instructions.
5 N'utilisez pas ce produit près de l'eau.
6 Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyer.
7 Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8 Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
9 À des fins de sécurité, la fiche est polarisée ou mise à la terre; n'en annulez pas la fonction. Une fiche polarisée est équipée de deux lames de connexion dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre se compose de deux connexions, plus une troisième de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième équipe la fiche à des fins de sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre prise, demandez à un électricien de remplacer la prise périmée.
10 Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
11 Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12 Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil de ne pas le renverser.
13 Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles.
14 Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié: si le câble secteur ou sa prise sont endommagés, si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau, si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation et si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
15 Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies pas les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région. Ne jamais exposer les batteries (bloc batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, comme par exemple les rayons du soleil, le feu, etc.

LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE » ET NON-ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'ENCEINTE DE L'APPAREIL, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE POUR LES PERSONNES.

LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR QUE LA DOCUMENTATION LIVRÉE AVEC L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER
SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

AVIS FCC

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences intempestives lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est néanmoins impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans un environnement spécifique. Si cet appareil provoque des interférences au niveau de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, il est recommandé d'essayer de les corriger à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté si vous avez besoin d'aide.

ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraïent invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

L'appareil doit etre relie a une prise secteur de terre.

ATTENTION

Pour éviter les électrocutions, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

PRÉCAUTION

Les marquages sont inscrits en bas de l'appareil.
Les précautions d'emploi sont inscrites en bas de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil sous la pluie et l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

PRECAUTION

Danger d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrect. Remplacer les piles seulement par le même type de pile ou l'équivalent.

Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.

ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraîent invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

L'appareil doit etre relie a une prise secteur de terre.

ATTENTION

Pour éviter les électrocutions, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

PRÉCAUTION

Les marquages sont inscrits en bas de l'appareil.
Les précautions d'emploi sont inscrites en bas de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil sous la pluie et l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

PRECAUTION

Danger d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrect. Remplacer les piles seulement par le même type de pile ou l'équivalent.

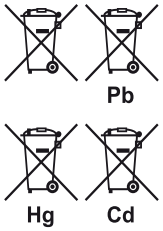
Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE REJET DES PILES USAGÉES (DIRECTIVE 2006/66/EC DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE) (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS SEULEMENT)



Les piles portant l'un de ces symboles indiquent qu'elles doivent être traitées « séparément » et non comme les ordures ménagères. Il est instamment recommandé que des mesures soient prises pour étendre la collecte séparée des piles usagées et de réduire le rejet de ces piles dans les ordures ménagères non triées.

Il est instamment demandé aux utilisateurs de ne pas jeter les piles usagées parmi les ordures ménagères non triées. Afin de parvenir à un haut niveau de recyclage des piles usagées, déposez-les séparément et correctement à un point de collecte accessible dans votre voisinage. Pour de plus amples informations concernant la collecte et le recyclage des piles usagées, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ou le point de vente où vous avez acheté ces piles.

En observant et en se conformant aux règles de rejet des piles usagées, on réduits les risques sur la santé humaine et l'impact négatif des piles et des piles usagées sur l'environnement, contribuant ainsi à la protection, la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE VOTRE APPAREIL (PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE)

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau VISO 1 se trouvent à l'arrière de l'enceinte. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous conseillons de les noter ici :

N° de Modèle : .....
N° de Série : .....

NAD est une marque de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited
©Tous droits réservés 2011, NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited

INTRODUCTION

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD.

NAD VISO 1 - Le système audio conçu pour l'iPod!

Le NAD VISO 1 est un concept inspiré qui se marie aux technologies audio les plus récentes et les plus sophistiquées. Le VISO 1 comprend la technologie Direct Digital de NAD qui représente deux avancées majeures en matière de systèmes audio pour iPod. Primo, il joue dans son format numérique natif la musique stockée dans l'iPod et contourne complètement les limites du circuit audio de l'iPod. Secundo, la puissance de traitement inhérente à la technologie Direct Digital optimise le rendement sonore du haut-parleur. Le VISO 1 est doté d'un système de haut-parleurs à 2 voies avec un répartiteur électronique, et la biamplification qui garantit la plus faible distorsion et la plus large réponse de fréquence.

Comme pour tous nos produits, la philosophie NAD "La musique d'abord" a guidé chaque étape de la conception du VISO 1, de sorte qu'il peut vous promettre en toute confiance à la fois la technologie la plus en pointe et la meilleure qualité d'écoute de la musique pendant de nombreuses années à venir.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Le temps que vous perdrez maintenant sera du temps gagné pour plus tard. De plus, vous apprendrez à bénéficier de tous les avantages du VISO 1.

Encore une chose: nous vous conseillons d'enregistrer l'achat de votre VISO 1 sur le site Web de NAD:

http://NADelectronics.com/salon

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU VISO 1 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. CONSULTEZ LE SITE WEB DE NAD POUR OBTENIR LA PLUS RÉCENTE VERSION DU MANUEL D'UTILISATION DU VISO 1.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vous trouverez dans l'emballage de votre VISO 1

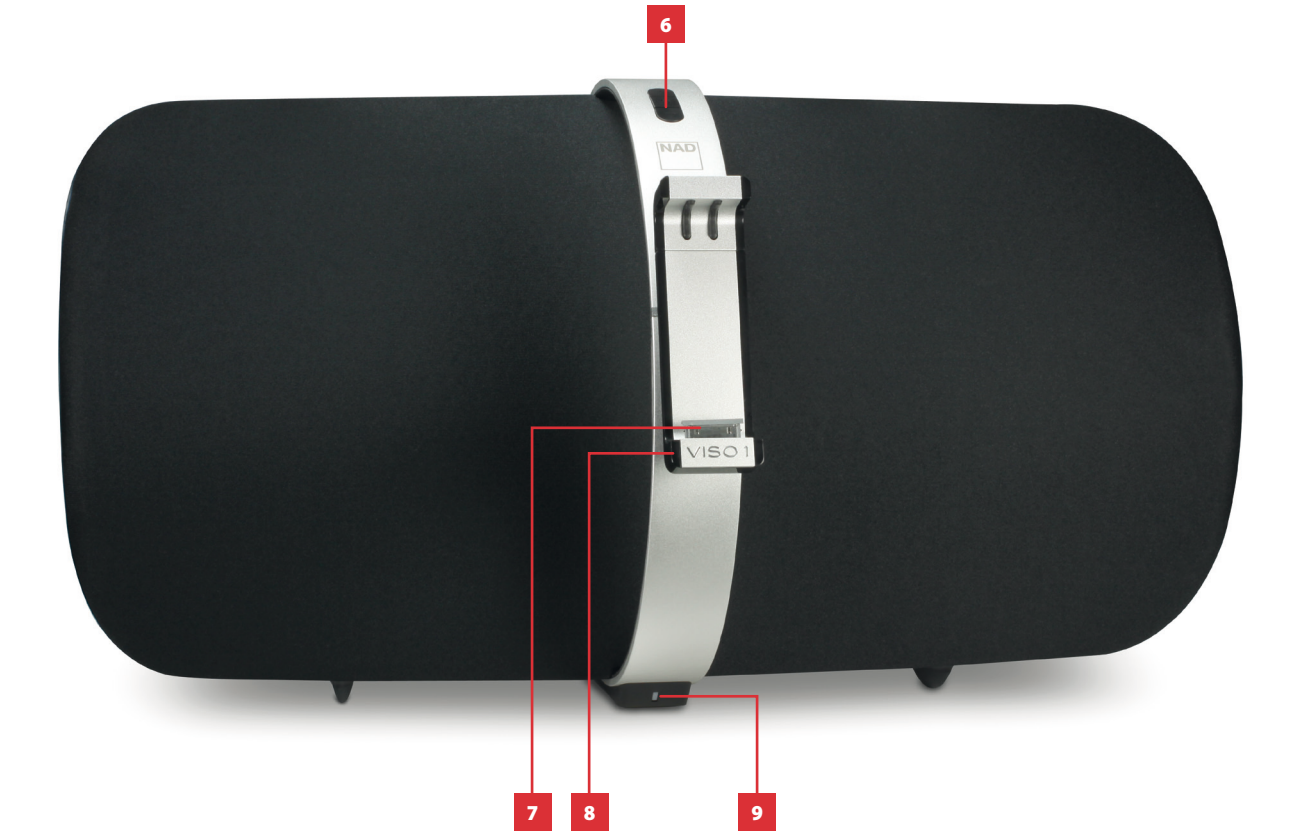
- Deux cordons d'alimentation détachables – un pour les modèles européens (version C) et un pour les modèles nord-américains (version AH)
- Télécommande VISO 1 avec une pile CR2025 de 3 V
- Guide de démarrage rapide VISO 1

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veuillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer le VISO 1. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre VISO 1, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conserver cet emballage!

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 8 à 10 cm sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du VISO 1 et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres.



ATTENTION!

Faites attention de mettre le VISO 1 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

1 BOUTON POWER (ALIMENTATION)
- Appuyez sur ce bouton pour allumer le VISO 1. Lorsque vous appuyez sur le bouton POWER, le témoin d'alimentation bleu clignote continuellement puis demeure allumé.
- Appuyez à nouveau sur le bouton POWER pour éteindre le VISO 1.

2 USB
- Il peut être nécessaire de faire la mise à jour du logiciel du VISO 1 pour se conformer aux plus récentes tendances technologiques. Informez-vous auprès de votre distributeur NAD agréé pour des mises à jour futures du logiciel. Seuls les distributeurs et les centres de service NAD agréés peuvent effectuer une mise à jour du logiciel.
- Connectez cette entrée à une clé de mémoire USB contenant la mise à jour de logiciel. Utilisez un adaptateur USB au besoin.

3 S/PDIF (OPTICAL)
- Branchez la prise OPTICAL IN à la sortie optique correspondante d'une source comme un lecteur de CD, de DVD ou de BD, un récepteur de télé par câble, un syntoniseur numérique ou d'autres composants applicables.

4 COMPONENT VIDEO OUT
- Reliez la sortie Component Video IN à l'entrée Component Video OUT d'un moniteur vidéo / téléviseur compatible.
- Veillez à faire correspondre les prises jack Y / Pb / Pr aux entrée / sources correspondantes.
- Reportez-vous aussi à l'article au sujet de la SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE dans la section des FONCTIONS DU VISO 1.

5 ENTRÉE CÂBLE SECTEUR PRINCIPAL
- Le VISO 1 est fourni avec un câble secteur principal séparé. Deux cordons d'alimentation sont fournis – sélectionnez celui qui s'applique à votre usage. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant secteur, connecter d'abord l'autre extrémité solidement dans la prise CA secteur du VISO 1.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du VISO 1.
- Puissance nominale : 100 - 240V ~50/60Hz 35W

6 S, +/-
- Actionnez le bouton « S » pour passer d'une source à l'autre dans l'ordre suivant : iPod connecté, dispositif Bluetooth et dispositif d'entrée S/PDIF.
- Appuyez sur « + » pour augmenter le volume et sur « – » pour le baisser.

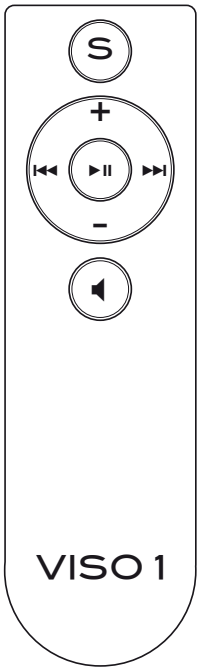
7 COUVERCLE DE CONNECTEUR
- Utilisez le couvercle de connecteur pour protéger les broches de connecteur.
- Enlevez-le lorsque vous branchez l'iPod.

AVIS IMPORTANT AU SUJET DES BROCHES DE CONNECTEUR
La lecture de fichiers sur un iPod connecté peut se détériorer si les broches du connecteur sont sales. Veillez à ce que les broches de connecteur du VISO 1 soient propres et sans peluche ni autre contaminant. Assurez-vous que les broches du connecteur correspondant de l'iPod connecté au VISO 1 sont également propres.

8 SOCLE DE SYNCHRONISATION
- Enlevez le couvercle du connecteur de la station d'accueil avant de connecter le lecteur iPod.
- Le socle de synchronisation pivote de 90 degrés afin de permettre une orientation « portrait » ou « paysage », selon le modèle d'iPod utilisé.
- Votre iPod se recharge lorsqu'il est connecté au VISO 1.

9 TÉMOIN D'ALIMENTATION
- Lorsque vous appuyez sur le bouton POWER, le témoin d'alimentation bleu clignote continuellement puis demeure allumé.
- Le témoin d'alimentation bleu clignote lorsque vous changez de source ou lorsque l'appareil reçoit une commande de la télécommande.

TELECOMMANDE VISO 1



S Sélectionner une source.

+/- Augmenter ou baisser le volume.

⏭ Passer à la chanson suivante.

⏮ Passer à la chanson précédente.

⏯ Démarre la lecture. Arrête provisoirement la lecture.
Appuyez et tenez enfoncé pour alterner la sortie vidéo de l'iPod entre le téléviseur connecté et l'écran de l'iPod (applicable seulement aux modèles d'iPod avec qui prennent en charge le signal vidéo en composante).

🔇 Met provisoirement en sourdine la sortie audio ou désactive le mode de sourdine.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Il est possible de sélectionner la source du VISO 1 de deux manières.

SYSTÈME HIÉRARCHIQUE

Les trois sources du VISO 1 sont automatiquement sélectionnées suivant l'ordre de priorité suivant :

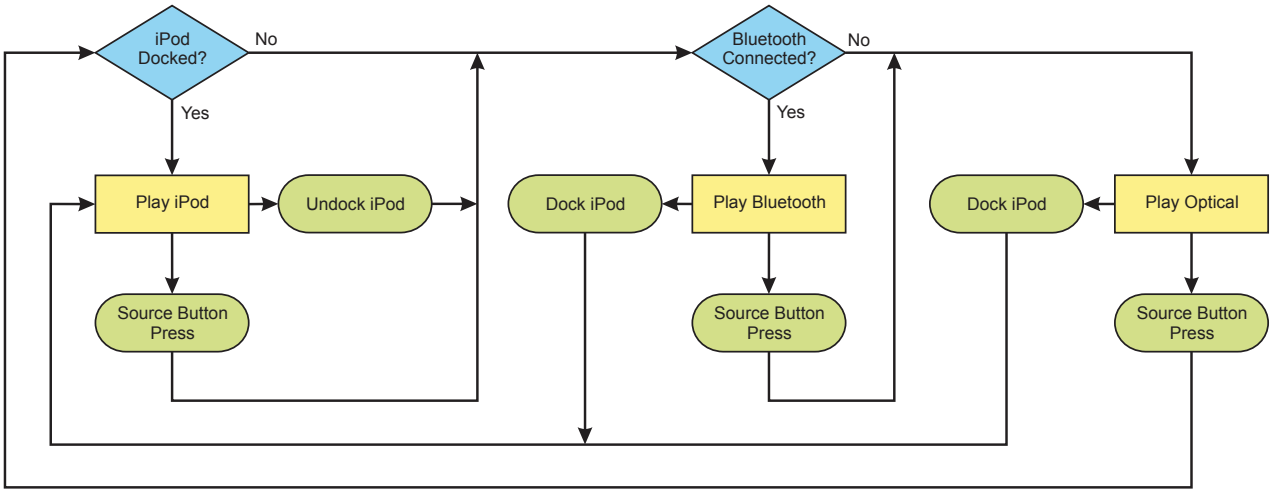
1. iPod connecté
2. Appareil Bluetooth
3. Appareil source S/PDIF
   - Un appareil Bluetooth actif ou un appareil source actif connecté à l'entrée S/PDIF (optique) est immédiatement déconnecté si un lecteur iPod est branché au VISO 1. L'iPod branché prend immédiatement la priorité sur les deux autres appareils et devient la source active.
   - Si aucun iPod n'est branché, une source active connectée à l'entrée S/PDIF est immédiatement déconnectée lorsqu'un appareil Bluetooth est jumelé ou connecté au VISO 1. L'appareil Bluetooth prend la priorité et devient la source active. Consultez le manuel de l'appareil Bluetooth pour savoir comment le jumeler au VISO 1.

UTILISATION DU BOUTON « S » (SOURCE)

Actionnez le bouton « S » pour passer d'une source à l'autre dans l'ordre suivant : iPod connecté, dispositif Bluetooth et dispositif d'entrée S/PDIF.

Les deux méthodes de sélection de la source sont idéalement décrites par l'organigramme ci-dessous.

ORGANIGRAMME DE SÉLECTION DE SOURCE DU VISO 1



FONCTIONS DU VISO 1

SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE

Si vous utilisez un modèle d'iPod compatible, vous pouvez passer une vidéo stockée dans l'iPod et l'afficher par l'entremise du VISO 1 d'une des manières suivantes.

Y Pb Pr

- Si votre modèle d'iPod prend en charge les signaux vidéo en composante, connectez les bornes de sortie Y, Pb et Pr du VISO 1 aux bornes Y, Pb et Pr (vidéo en composante) d'un téléviseur compatible.
- Commutez le téléviseur à l'entrée vidéo en composante correspondante pour visionner la vidéo passant sur l'iPod.
- Appuyez et tenez enfoncé le bouton [▶II] pour commuter l'affichage entre le téléviseur connecté et l'écran de l'iPod.

Pb

- Si votre modèle particulier d'iPod ne prend pas en charge le signal vidéo en composante, mais prend en charge le signal vidéo composite, connectez seulement la sortie Pb du VISO 1 à l'entrée vidéo composite d'un téléviseur compatible.
- Commutez le téléviseur à l'entrée vidéo composite correspondante pour visionner la vidéo passant sur l'iPod.

Consultez votre distributeur d'iPod pour savoir quel type de signal vidéo votre iPod prend en charge.

MODE ÉTENDU

Lorsque vous branchez votre iPod au VISO 1 et qu'une coche s'affiche avec le message « OK to disconnect » sur l'écran de l'iPod, cela signifie que votre modèle d'iPod peut seulement fonctionner avec VISO 1 en mode étendu.

Les limites ci-dessous s'appliquent à votre modèle d'iPod en mode étendu :

- La commande à molette ne fonctionne pas.
- Il est impossible d'accéder au menu de l'iPod.
- La lecture de la première chanson commence dès que l'iPod est connecté.

MODE PROXIMITÉ

Le NAD VISO 1 offre une fonction spéciale qui réduit légèrement les hautes fréquences afin d'optimiser le rendement de l'écoute en « mode proximité ». Vous pourriez préférer ce réglage si vous écoutez à une faible distance ou dans une très petite pièce. Pour la plupart des installations, le réglage en usine est correct.

CONFIGURATION DU MODE PROXIMITÉ

1. Appuyez et tenez enfoncé le bouton S jusqu'à ce que le témoin d'alimentation bleu clignote continuellement.
2. Pendant que le témoin d'alimentation bleu clignote continuellement, appuyez sur « – » pour régler le mode de champ rapproché.
3. VISO 1 demeure en mode de champ et le témoin d'alimentation bleu continue de clignoter. S'il n'y a pas d'activité pendant 5 secondes, le VISO 1 revient par défaut au mode normal et le témoin d'alimentation bleu cesse de clignoter.

RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU VISO 1

Il arrive parfois que des pointes et/ou coupures de courant secteur entraînent un fonctionnement incorrect de l'appareil. La procédure décrite ci-dessous permet de rétablir la configuration d'origine par défaut du VISO 1.

1. Appuyez et tenez enfoncé le bouton « + », puis appuyez sur le bouton POWER pour allumer le VISO 1.
2. Relâchez le bouton « + » lorsque le témoin d'alimentation passe au bleu et clignote trois fois. Le VISO 1 continuera l'initialisation.

www.NADelectronics.com

©2012 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED

All rights reserved. NAD and the NAD logo are trademarks of NAD Electronics International, a division of Lenbrook Industries Limited.
No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International.

VISO1_FRE_OM_V06 - 01/12